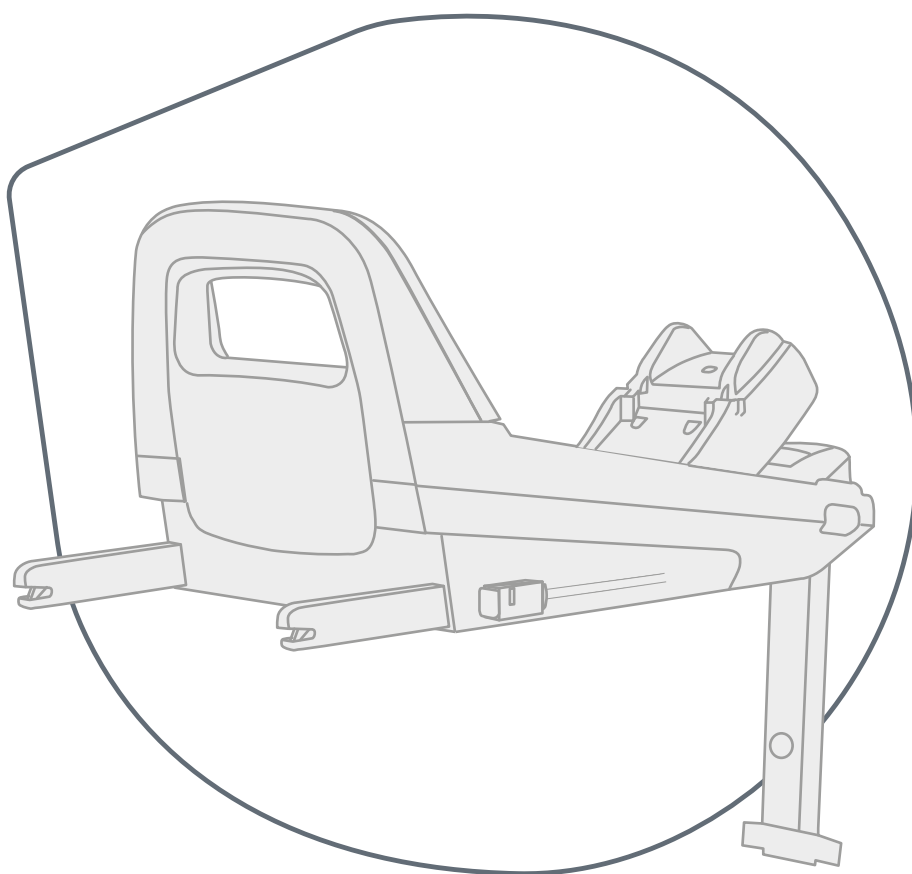




VARIO BASE 5Z

INSTRUCCIONES



ES

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

Contenido

1	Explicación de los símbolos.....	3
2	Seguridad.....	4
2.1	Instrucciones.....	4
2.2	Uso previsto.....	4
2.3	Utilización incorrecta.....	4
2.4	Indicaciones de seguridad.....	5
3	Ajustes.....	6
3.1	Ajuste del ángulo de asiento.....	6
3.2	Cambio del sentido de la marcha.....	6
4	Uso en el vehículo.....	8
4.1	Asegurar la estación base.....	8
4.2	Asegurar el módulo de asiento en la estación base.....	10
4.3	Función de entrada y salida.....	11
4.4	Comprobación previa a cada uso.....	11
4.5	Soltar el módulo de asiento de la estación base.....	12
4.6	Soltar la estación base.....	12
5	Limpieza y mantenimiento.....	13
5.1	Limpiar las piezas de plástico.....	13
5.2	Cambiar la pila.....	13
5.3	Resolución de problemas.....	13
6	Almacenamiento y eliminación.....	14
6.1	Almacenamiento.....	14
6.2	Eliminación.....	14
7	Contacto.....	15

1 Explicación de los símbolos

Indicaciones de advertencia

En estas instrucciones se utilizan indicaciones de advertencia para señalar situaciones potenciales de peligro. Las indicaciones de advertencia le informan sobre los siguientes puntos:

- Nivel de peligro,
- Tipo y fuente del peligro,
- Consecuencias de la inobservancia,
- Medidas de protección contra los peligros.

Las indicaciones de advertencias se representan del siguiente modo:

ADVERTENCIA

Tipo y fuente del peligro

Consecuencias de la inobservancia

► Medidas de protección contra los peligros

Nivel de peligro	Significado
PELIGRO	Señala situaciones peligrosas que, en caso de no evitarse, tienen como consecuencia lesiones graves e, incluso, mortales.
ADVERTENCIA	Indica una situación peligrosa que, en caso de no evitarse, puede tener como consecuencia lesiones graves e, incluso, mortales.
CUIDADO	Indica una situación peligrosa que, en caso de no evitarse, puede tener como consecuencia lesiones de leves y de gravedad media.
AVISO	Indica procesos que pueden tener como consecuencia daños materiales.

Iconos y símbolos

 Indica información importante.

Paso de actuación individual

► ...

Paso de actuación

1. Le solicita que actúe.
2. Define la secuencia de los pasos de actuación.
3. ...

Resultado de la actuación

- ✓ Aquí encontrará el resultado de una secuencia de pasos de actuación.

2 Seguridad

2.1 Instrucciones

Estas instrucciones son parte integrante del producto y contribuye a su uso seguro. No observar las instrucciones contenidas en el presente manual puede resultar en lesiones graves o incluso mortales. En caso de dudas, no utilice el producto y póngase en contacto de inmediato con su distribuidor especializado.

- Lea las instrucciones.

2.2 Uso previsto

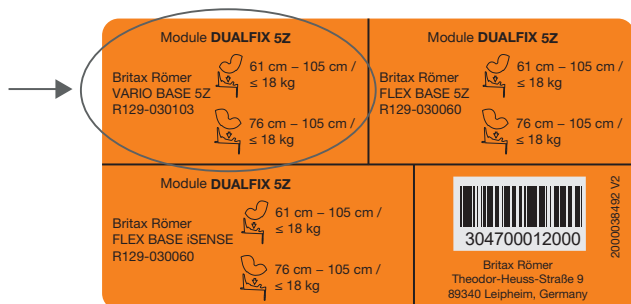
Este producto ha sido diseñado, probado y homologado conforme a los requisitos de la UN R129/03. Este producto es una estación base y está diseñado para fijar un portabebés o un módulo de asiento compatible en el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones debido a incompatibilidad

Si utiliza la estación base con un producto incompatible, esto puede provocar lesiones graves o la muerte.

- Utilice esta estación base con un producto compatible.
- Antes de su uso, compruebe que el producto es compatible con la estación base. Encontrará esta información en la etiqueta de homologación del producto. La etiqueta de homologación se encuentra en la parte inferior del producto. Si el nombre de la estación base figura en la etiqueta de homologación del producto, este producto es compatible con la estación base. La siguiente imagen muestra un ejemplo de etiqueta de homologación.



2.3 Utilización incorrecta

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones debido a una modificación

La homologación deja de ser válida en el momento en que se realice alguna modificación en el producto.

- **No** modifique este producto, ni sus componentes o accesorios.
- **No** use el producto, si ha sido modificado..
- Las etiquetas adhesivas en el producto son una parte importante del producto. **No** retire las pegatinas.

- No utilice el producto como juguete.
- No utilice el producto como asiento fuera del vehículo.
- Para la fijación del asiento infantil, utilice los puntos de fijación de carga que se describen en las presentes instrucciones y están marcados en el producto.
- No fije el producto ni con un cinturón de 2 puntos ni con uno de 3 puntos.
- Asegúrese de que el producto no quede aprisionado entre objetos duros (puerta del coche, rieles de los asientos, etc.).
- Mantenga el producto alejado de la humedad, los líquidos, el polvo y la neblina salina.
- No deposite objetos pesados sobre el producto.
- Nunca lubrique ni engrase las piezas/partes del producto.
- Las tapicerías más delicadas del coche pueden dañarse. Utilice la base del asiento infantil Britax Römer. Se puede adquirir por separado.

2.4 Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones debido a un producto dañado.

En el caso de producirse un accidente, el producto puede dañarse bajo ciertas circunstancias sin que los daños sean inmediatamente visibles. En caso de que se produzca otro accidente, se pueden producir lesiones graves.

- ▶ No utilice nunca un producto dañado.
- ▶ En caso de accidente, cambie el producto.
- ▶ Encargue a Britax Römer la revisión de un producto dañado (aunque solo se haya caído al suelo).
- ▶ Compruebe regularmente que ninguna de las piezas importantes esté dañada.
- ▶ Asegúrese de que todos los componentes mecánicos funcionan correctamente.

ADVERTENCIA

Riesgo de quemaduras debido a componentes calientes

Los componentes del producto pueden calentarse por la radiación solar. La piel de los niños es muy sensible y puede dañarse.

- ▶ Proteja el producto contra la radiación solar directa e intensa, mientras no esté en uso.

ADVERTENCIA

Peligro de muerte por exposición al calor o al frío

Si los niños están expuestos a altos niveles de calor o frío durante largos periodos de tiempo, existe riesgo de que sufran lesiones graves o incluso la muerte.

- ▶ Nunca deje al niño desatendido en el vehículo.

ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones al subir y bajar del vehículo

Puede ser peligroso estar fuera del vehículo en el arcén.

- ▶ Fije y extraiga el producto por el lado de la acera.
- ▶ Sujete al niño y sáquelo por el lado de la acera.

ADVERTENCIA

Peligro de lesiones debido a objetos no asegurados dentro del vehículo

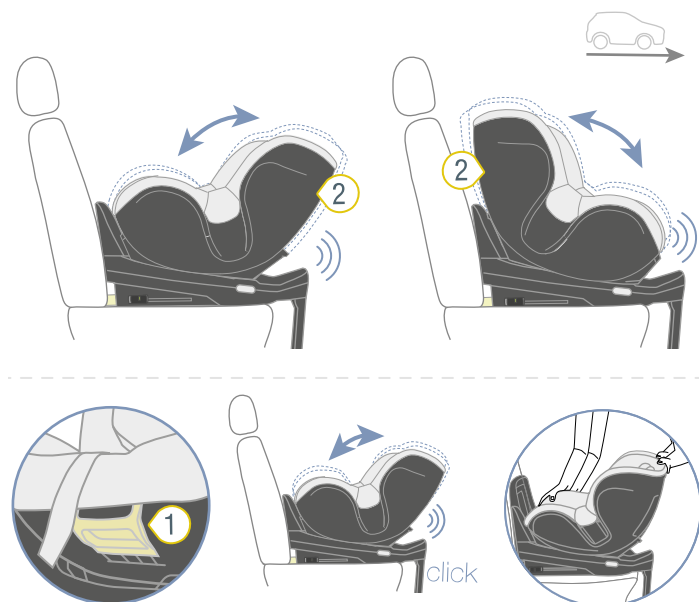
En caso de frenada de emergencia o accidente, los objetos y las personas que no estén asegurados pueden lesionar a otros ocupantes.

- ▶ Fije el producto como se describe en las instrucciones.
- ▶ Bloquee los respaldos del asiento del vehículo (p. ej. encastre el asiento trasero plegable).
- ▶ Asegure o retire todos los objetos pesados y afilados del vehículo.
- ▶ Asegúrese de que todos los ocupantes lleven abrochado el cinturón de seguridad.
- ▶ Asegúrese de que el producto siempre esté bien fijado en el vehículo, aunque no vaya a transportar a ningún menor.
- ▶ Asegúrese de que no haya ningún objeto en la zona de los pies.

3 Ajustes

3.1 Ajuste del ángulo de asiento

- ❗ Esta estación base le permite ajustar un módulo de asiento en diferentes ángulos de inclinación.



- ❶ Asidero de ajuste ❷ Bandeja de asiento

1. Tire del asidero de ajuste 1 hacia delante y desplace la bandeja de asiento 2 a la posición deseada.
✓ La bandeja de asiento 2 encastra con un sonoro «clic».
2. Para comprobar si ha encastrado, tire de la bandeja de asiento 2.

3.2 Cambio del sentido de la marcha

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones por el airbag frontal

Los airbags están diseñados para la retención de adultos. El uso de un airbag frontal con una bandeja de asiento a contramarcha puede provocar lesiones graves e, incluso, mortales.

- ▶ Desactive el airbag frontal.
- ▶ No utilice **nunca** la bandeja de asiento a contramarcha si el airbag frontal está activado.
- ▶ Observe y respete las instrucciones del manual del propietario del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones debido a una orientación incorrecta

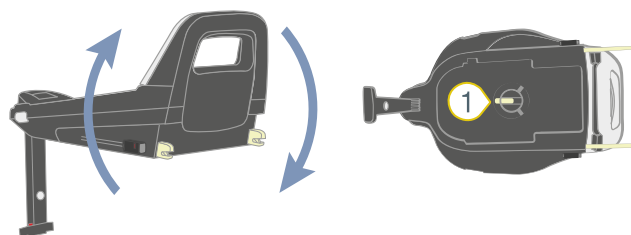
La orientación del módulo de asiento es decisivo para la protección del niño. En caso de una utilización incorrecta, incluso una frenada puede provocar lesiones graves o mortales.

- ▶ No utilice los portabebés **nunca** orientados hacia delante.
- ▶ **No** utilice el módulo de asiento en el sentido de la marcha, si el niño mide menos de 76 cm o tiene menos de 15 meses.
- ▶ Britax Römer recomienda usar el asiento infantil el mayor tiempo posible a contramarcha.
- ▶ Antes de cualquier desplazamiento con el vehículo, asegúrese de que el módulo de asiento está encastrado.

- ❗ Esta estación base permite asegurar un módulo de asiento en el sentido contrario al de la marcha o en el sentido de la marcha. Tenga en cuenta el uso previsto de módulo de asiento seleccionado.

- ❗ Para poder utilizar un módulo de asiento en el sentido de la marcha, debe liberarse el bloqueo de giro. El bloqueo de giro se encuentra en la parte inferior de la estación base. La estación base se suministra con el bloqueo de giro, para evitar un uso indebido con los portabebés.

Soltar el bloqueo de giro



A < 15 M



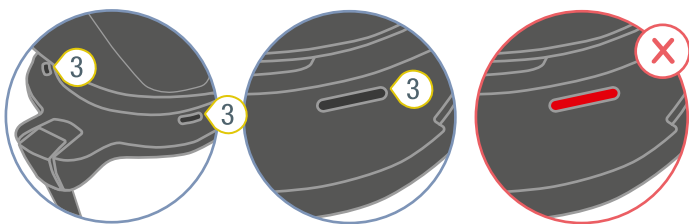
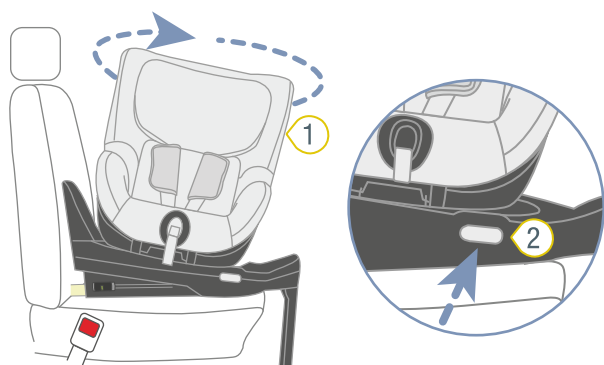
B > 15 M



- ❶ Deslizador

- ▶ Deslice el deslizador 1 hacia el centro.
✓ El bloqueo de giro está liberado.

Gire el módulo de asiento.



- ① Bandeja de asiento ③ Indicador
- ② Botón giratorio

1. Para cambiar el sentido de la marcha, pulse el botón giratorio 2.
 2. Gire la bandeja de asiento 1 al sentido deseado.
- ✓ La bandeja de asiento encastra de manera audible.
 - ✓ El indicador rojo del botón giratorio 3 no se ve.

⚠ ADVERTENCIA Peligro de lesiones debido a una bandeja de asiento no fijada. Asegúrese de que la bandeja de asiento siempre esté completamente encastrada, para lo cual deberá tirar de ella. Compruebe el indicador rojo del botón giratorio. Éste no debe ser visible.

4 Uso en el vehículo

4.1 Asegurar la estación base

4.1.1 Elección del asiento adecuado

1. Elija un asiento apropiado.

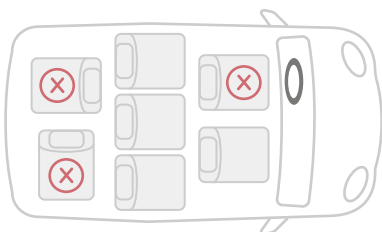
- Los asientos de los vehículos apropiados son aquellos con homologación i-Size.

TIP En ocasiones excepcionales, el asiento infantil puede ajustarse de manera limitada en asientos del vehículo con homologación i-Size.

- Son adecuados los asientos de vehículos con barras de retención ISOFIX, que han sido comprobados y aprobados por nosotros. Los encontrará en nuestra lista de modelos en <https://manuals.britax.com/product/P1039-1>.

TIP También puede escanear el código QR del producto.

- Solo están homologados para su uso los asientos de los vehículos orientados en el sentido de la marcha.



2. Observe y respete el manual del propietario del vehículo.

- ❗ Recomendamos colocar los asientos del vehículo como se indica a continuación.

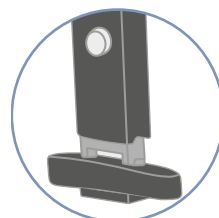
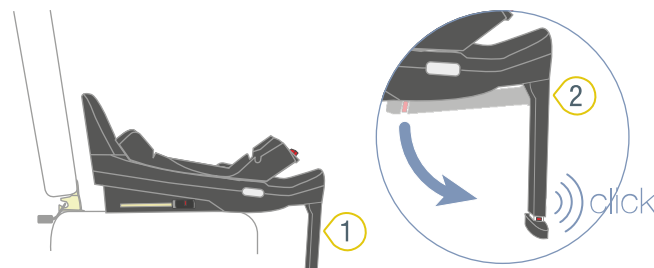
En caso de utilización en un asiento delantero:

- Empuje el asiento delantero todo lo posible hacia atrás.

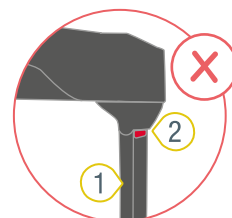
En caso de utilización en el asiento trasero:

- Empuje el asiento trasero todo lo posible hacia atrás.
- Empuje el asiento delantero todo lo posible hacia delante.

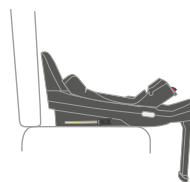
4.1.2 Colocación de la estación base



1 Pie de apoyo

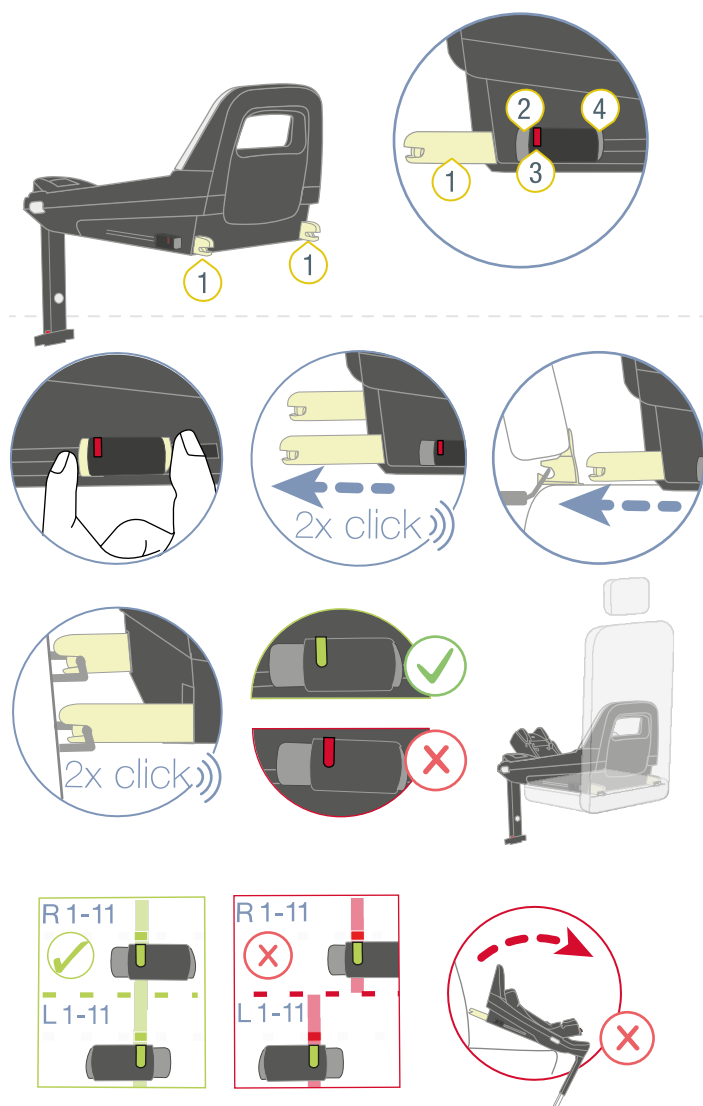


2 Indicador de rotación



- Despliegue completamente el pie de apoyo 1 de la estación base.
 - ✓ El pie de apoyo 1 encastra de manera audible.
 - ✓ El indicador rojo de rotación 2 ya no se ve.
- Coloque la estación base en el asiento elegido del vehículo.

4.1.3 Fijación del ISOFIX



- ① Brazo de enganche ISOFIX
 ② Botón de desbloqueo
 ③ Indicador ISOFIX
 ④ Botón de bloqueo

TIP Si no se puede accionar el deslizador, consulte la información del capítulo "Resolución de problemas", la página 13.

1. Pulse el botón de bloqueo 4 y el botón de desbloqueo 2 uno contra el otro y empuje el brazo de enganche ISOFIX 1 al máximo hacia afuera.
 - ✓ El brazo de enganche ISOFIX 1 encastra de manera audible.
2. Empuje también el segundo brazo de enganche ISOFIX 1 al máximo hacia afuera.
 - ✓ El segundo brazo de enganche ISOFIX 1 encastra de manera audible.
 - ✓ Ambos brazos de enganche ISOFIX 1 están extraídos al máximo.
3. Conecte los brazos de enganche ISOFIX 1 con las barras de retención ISOFIX del asiento del vehículo.
 - ✓ Los dos brazos de enganche ISOFIX 1 encastran de manera audible.

- ✓ Ambos indicadores ISOFIX 3 muestran el color verde.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de lesiones debido a un asiento infantil no asegurado. Asegúrese de que los dos brazos de enganche ISOFIX están completamente encastrados. Ambos indicadores ISOFIX deben mostrar el color verde.

4. Tense la conexión ISOFIX presionando con fuerza la estación base en el respaldo del asiento del vehículo.

TIP Al tensar la estación base en el asiento del vehículo está disminuyendo el rango de movimiento horizontal de la estación base. Cuanto menor sea el rango de movimiento, mayor es el efecto protector para el niño.
5. Aumente la tensión de la conexión ISOFIX, haciendo fuerza en el lado de la parte delantera de la estación base.

TIP Le recomendamos que presione la estación base alternativamente hacia la izquierda y hacia la derecha.
6. Compruebe que los brazos de enganche ISOFIX 1 queden retraídos a la misma distancia.

① Las posiciones de los brazos de enganche ISOFIX se indican en el producto mediante números. Encontrará estos números por encima de los indicadores ISOFIX. Ambos indicadores ISOFIX deben apuntar al mismo número.

7. Compruebe si los brazos de enganche ISOFIX 1 están conectados con las barras de retención ISOFIX en los dos lados, tirando del producto.
 - ✓ Si ninguno de los brazos de enganche ISOFIX 1 puede soltarse, estarán ambos conectados al asiento del vehículo.

4.1.4 Ajuste del pie de apoyo



❗ El pie de apoyo contiene sensores. Estos ayudan a fijar correctamente el pie de apoyo. Los sensores comprueban que el pie de apoyo está completamente desplegado, suficientemente extendido y apoyado en el suelo. Si falla la comprobación, suena un tono de control. Esto indica que el pie de apoyo está mal asegurado.

- Extraiga la banda del compartimento de la pila.
 - ✓ Suena el tono de control.
 - ⚠ **ATENCIÓN** Si no se oye ningún tono de control, esto puede significar que la pila está gastada.
 - Compruebe la pila con regularidad.
 - Sustituya la pila usada por una nueva (véase "Cambiar la pila", la página 13).
- Asegúrese de que el pie de apoyo 1 está desplegado.
 - ✓ El indicador rojo de rotación 2 no se ve.
- Mantenga pulsada la tecla de ajuste 3.
- Extraiga el pie de apoyo 1 hasta el suelo del vehículo.
- Suelte la tecla de ajuste 3.
 - ✓ La tecla de ajuste 3 encastra de manera audible.
 - ✓ El indicador de apoyo 4 muestra el color verde.
 - ✓ Ya no se oye el tono de control.
- La parte inferior del asiento infantil se encuentra sobre la superficie del asiento del vehículo.

⚠ **ADVERTENCIA** Riesgo de lesiones debido a un pie de apoyo inestable. No coloque **nunca** nada debajo del pie de apoyo. Asegúrese de que el pie de apoyo está colocado sobre el suelo del vehículo de manera firme y estable.

- Asegúrese de que el pie de apoyo 1 **no** levanta la parte inferior del asiento infantil de la superficie del asiento del vehículo.

4.2 Asegurar el módulo de asiento en la estación base



- Asegúrese de que no haya ningún objeto extraño en la estación base.
- Si está asegurando un portabebés, coloque el asa en la posición superior.
- Observe la orientación del plato giratorio de la estación base.

❗ Cada módulo de asiento sólo puede acoplarse en una dirección concreta con el plato giratorio. La parte trasera del módulo de asiento debe mirar hacia el botón de desbloqueo.

- Enganche el módulo de asiento 1 en la estación base 2.
 - ✓ El módulo de asiento debe encajar de manera audible.
 - ✓ El indicador rojo de fijación 3 no se ve.

⚠ **ADVERTENCIA** Peligro de lesiones por un módulo de asiento no fijado. Asegúrese de que no haya ningún objeto extraño en la estación base. Para ello, intente levantar el módulo de asiento. Si el módulo del asiento no se separa de la estación base, significa que el módulo del asiento está bien fijado.

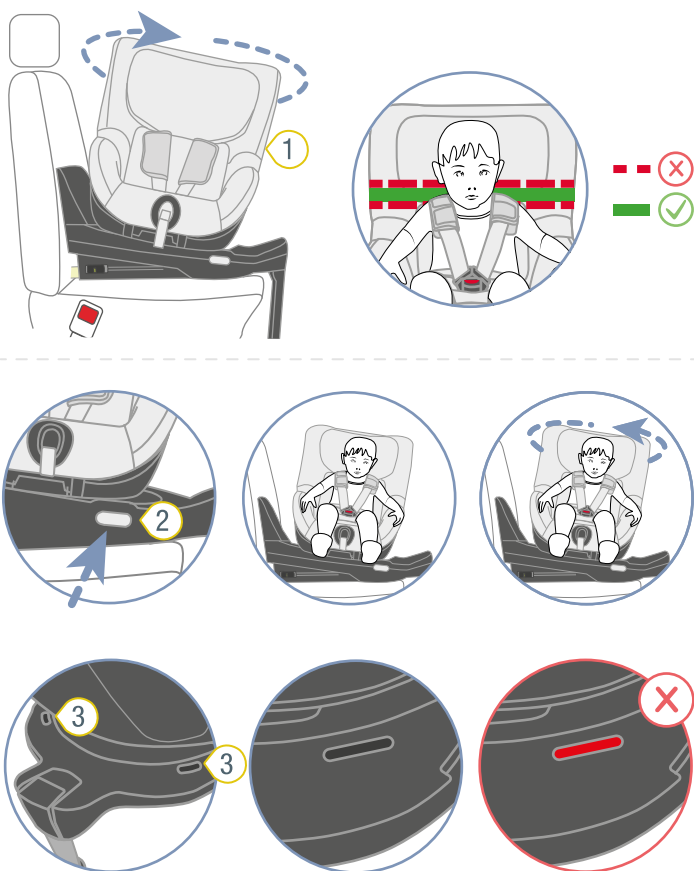
4.3 Función de entrada y salida

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones por el airbag frontal

Los airbags están diseñados para la retención de adultos. El uso de un airbag frontal con una bandeja de asiento a contramarcha puede provocar lesiones graves e, incluso, mortales.

- ▶ Desactive el airbag frontal.
- ▶ No utilice **nunca** la bandeja de asiento a contramarcha si el airbag frontal está activado.
- ▶ Observe y respete las instrucciones del manual del propietario del vehículo.



1. Pulse el botón giratorio **2** y gire simultáneamente la bandeja de asiento **1** hacia la puerta del vehículo.
 2. Asegure al niño según las instrucciones de uso del módulo de asiento.
 3. Fije la bandeja de asiento **1** girándola a su posición anterior.
- ✓ La bandeja de asiento **1** encastra de manera audible.
 - ✓ El indicador de giro rojo **3** ya no es visible.

⚠ **ADVERTENCIA** Peligro de lesiones debido a una bandeja de asiento no fijada. Asegúrese de que la bandeja de asiento siempre esté completamente encastrada, para lo cual deberá tirar de ella. Compruebe el botón giratorio. El indicador de giro rojo ya no debe ser visible.

4.4 Comprobación previa a cada uso

Para garantizar la seguridad del niño/la niña, compruebe los siguientes puntos antes de cualquier trayecto.

Estación base

1. Los dos brazos de enganche ISOFIX están encastrados en las argollas de sujeción ISOFIX.
2. Ambos brazos de enganche ISOFIX se retraen a la misma distancia.
3. Ambos indicadores ISOFIX muestran el color verde.
4. El pie de apoyo está apoyado de manera estable sobre el suelo del vehículo.
5. El indicador rojo de rotación del pie de apoyo no es visible.
6. El indicador de apoyo del pie de apoyo muestra el color verde.
7. El indicador de giro rojo del botón giratorio ya no es visible.

Módulo de asiento

1. El módulo de asiento está totalmente encastrado.
2. El niño se ha abrochado correctamente.
3. Los cinturones y correas están bien ceñidos al cuerpo del niño/la niña, pero sin presionar.
4. El reposacabezas está bien ajustado.
5. Los cojines para los hombros se encuentran en la posición correcta para el niño/la niña.
6. Los cinturones y correas **no** están retorcidos **ni** intercambiados.
7. El módulo de asiento se utiliza correctamente en función de la edad y la estatura del niño/la niña (véase "Uso previsto", la página 4).

Vehículo

- ▶ El airbag frontal está desactivado cuando el módulo de asiento se utiliza a contramarcha.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones por no realizar el control

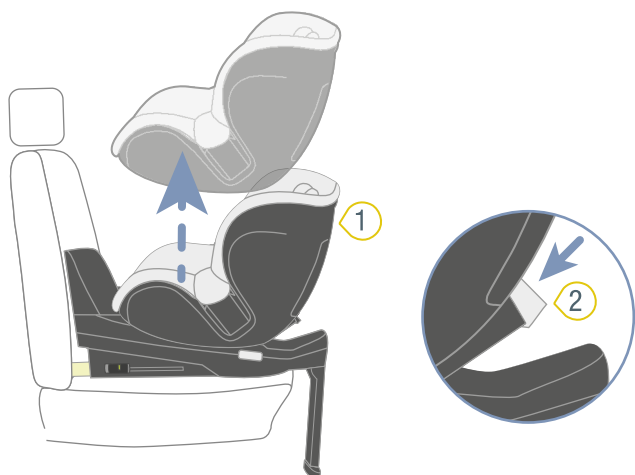
Durante el trayecto, el niño puede intentar desabrocharse el cinturón o soltar el asiento infantil. Si el niño o el asiento infantil no están asegurados, pueden producirse lesiones graves e, incluso, mortales.

Si el niño o el asiento infantil no están asegurados:

- ▶ Detenga el vehículo de inmediato, en cuanto la situación del tráfico lo permita.
- ▶ Asegúrese de que el asiento infantil está fijado.
- ▶ Asegúrese de que el niño lleva el cinturón bien abrochado.

① En caso de trayectos largos, Britax Römer recomienda realizar descansos regulares por el bienestar del niño/la niña. Permita al niño/la niña que se mueva.

4.5 Soltar el módulo de asiento de la estación base



- ① Módulo de asiento ② Botón de desacoplamiento

1. Pulse el botón de desacoplamiento 2.
2. Sujete el módulo de asiento 1 y levántelo.

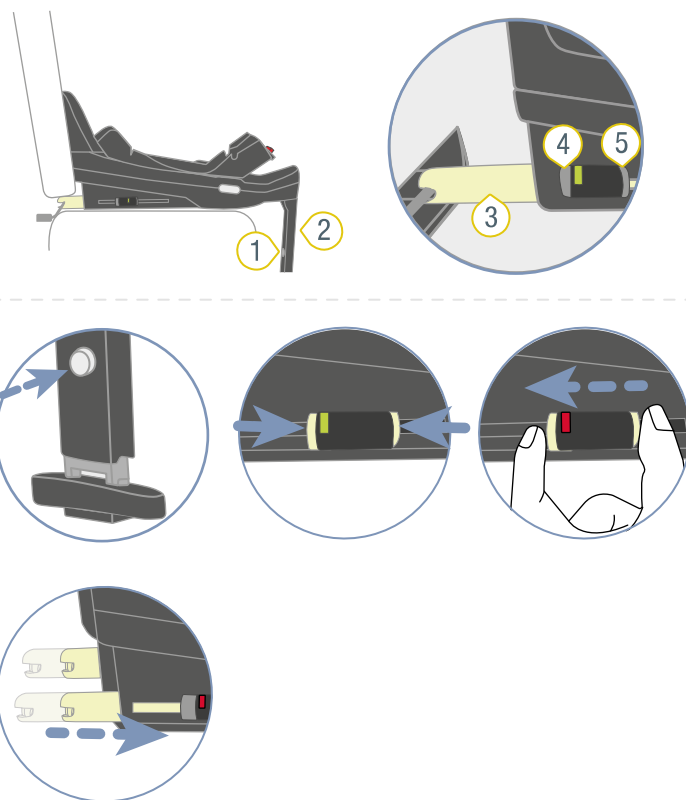
4.6 Soltar la estación base

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones debido a objetos no asegurados dentro del vehículo

En caso de frenada de emergencia o accidente, la estación base suelta puede lesionar a los ocupantes del vehículo.

- Fije siempre la estación base incluyendo el módulo de asiento en el vehículo, incluso si no va a usarse para transportar a ningún niño.



- ① Tecla de ajuste ④ Botón de desbloqueo
② Pie de apoyo ⑤ Botón de bloqueo
③ Brazo de enganche ISOFIX

1. Retire el módulo de asiento de la estación base.
2. Mantenga pulsada la tecla de ajuste 1.
3. Inserte la parte inferior del pie de apoyo 2 en la parte superior.
4. Suelte la tecla de ajuste 1.
✓ El pie de apoyo 2 está totalmente insertado.
5. Pulse el botón de bloqueo 5 y el botón de desbloqueo 4 uno contra el otro y vuelva a insertar el brazo de enganche ISOFIX 3 en la estación base.
6. Igualmente, vuelva a insertar el segundo brazo de enganche ISOFIX 3 en la estación base.
✓ Ambos brazos de enganche ISOFIX 3 están protegidos contra daños.

5 Limpieza y mantenimiento

5.1 Limpiar las piezas de plástico

- Limpie regularmente las piezas de plástico con lejía con detergente.

5.2 Cambiar la pila

⚠ ADVERTENCIA

Riesgos en caso de ingestión y peligro de sufrir quemaduras

La ingestión de la pila puede provocar lesiones potencialmente mortales.

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.



1. Afloje la tapa 1.

TIP La tapa puede aflojarse con una moneda.

2. Retire la pila usada 2.
3. Deseche la pila usada 2 correctamente.
4. Inserte una nueva pila 3 del tipo CR1632.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de lesiones debido a un funcionamiento incorrecto

- Nunca use una pila que tenga signos de fugas o grietas.
- No exponga la pila a fuentes de calor intenso ni al fuego. De hacerlo la pila podría estallar o explotar.
- No utilice una pila recargable.
- Observe las instrucciones de seguridad que figuran en el embalaje de la pila.

5. Observe y respete la posición de los polos.

① Coloque la pila de modo que el polo negativo quede orientado hacia el pie de apoyo.

6. Coloque y apriete la tapa 1.

5.3 Resolución de problemas

5.3.1 Anclaje ISOFIX

El anclaje ISOFIX es un componente integral del asiento infantil y cumple una función importante para asegurar el asiento infantil. Asegúrese de que el anclaje ISOFIX funciona correctamente.

Posible problema:

- Los brazos de enganche ISOFIX del asiento infantil no pueden conectarse con las barras de retención ISOFIX del vehículo.

Solución:

- Limpie la barra de retención ISOFIX del vehículo.

6 Almacenamiento y eliminación

6.1 Almacenamiento

Observe la siguiente información si no va a utilizar el producto durante un periodo de tiempo prolongado.

- ▶ Guarde el producto en un lugar seguro y seco.
- ▶ Respete una temperatura de almacenamiento de entre 20 y 25 °C.
- ▶ No deposite objetos pesados sobre el producto.
- ▶ No almacene el producto directamente junto a fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- ▶ Proteja el producto de la humedad, los líquidos, el polvo y la neblina salina.

6.2 Eliminación

- ▶ No desmonte el producto.
- ▶ Deseche la pila en un contenedor específico para pilas.



- ▶ Evite el uso del producto defectuoso por parte de terceros.
-
- ① Retire la etiqueta de homologación.
-
- ▶ Observe y siga las disposiciones de eliminación vigentes en su país.

7 Contacto

Si tiene alguna duda, contáctenos:

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com

contact@britax.com

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH

Theodor-Heuss-Straße 9

89340 Leipheim

Alemania